

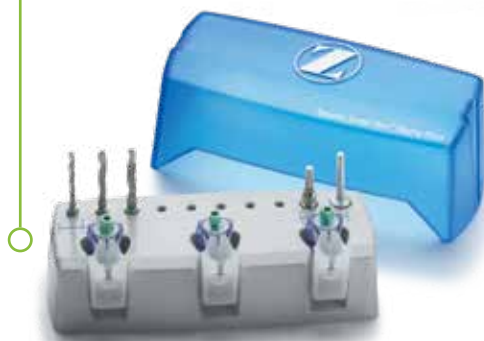
# Zimmer Biomet Chirurgisches Tray

Kurzanleitung

Tapered Screw-Vent® (TSV™) Implantatsystem  
Trabecular Metal™ Zahnimplantate  
Ø 3,1 mm Eztetic® Zahnimplantat



Chirurgie-Modul



NP Chirurgie-Modul für  
Ø 3,1 mm Eztetic Implantate



**ZIMMER BIOMET**  
Your progress. Our promise.®

# Chirurgisches Tray für TSV, Trabecular Metal und ø 3,1 mm Eztetic Implantate



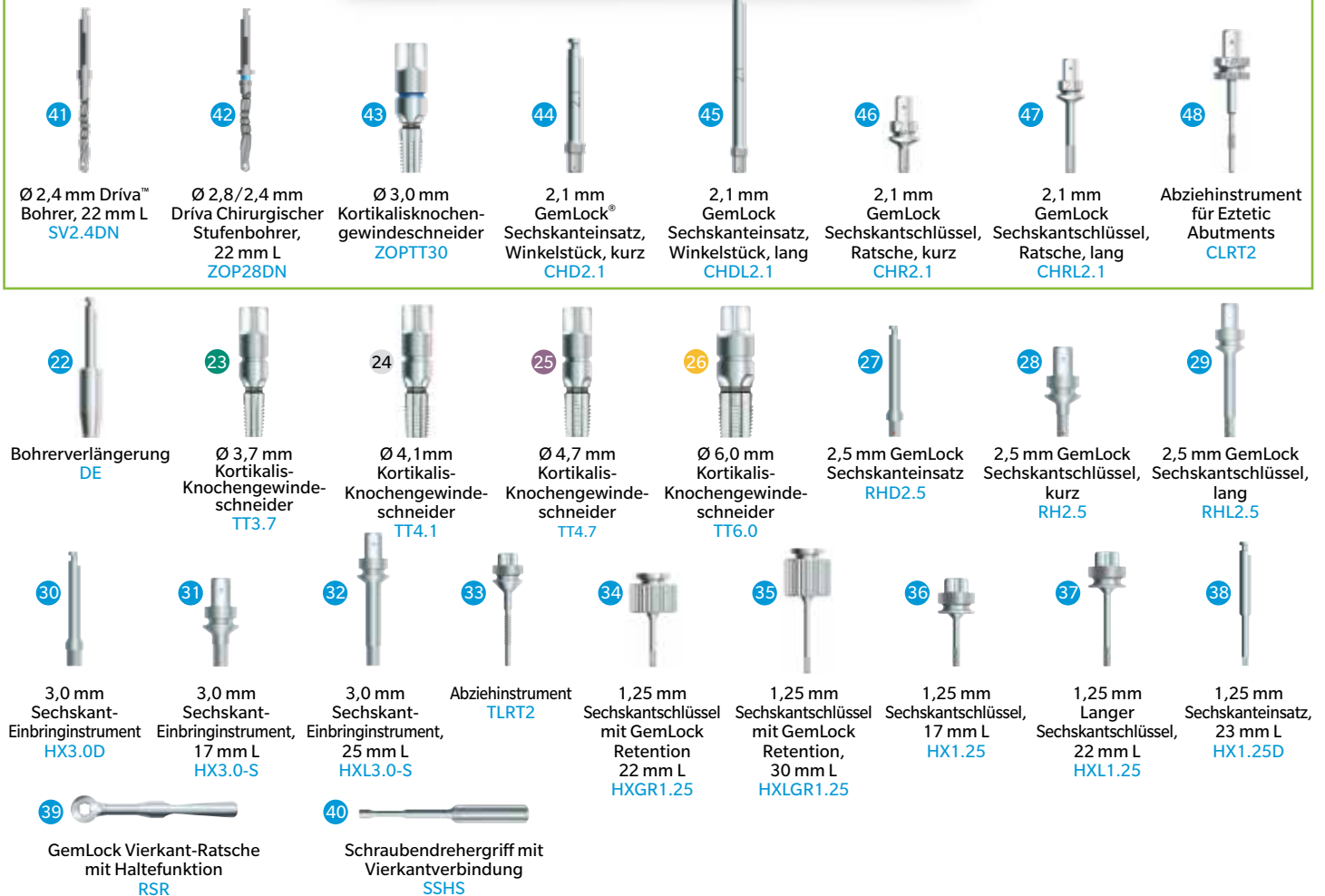
TSV Chirurgie-Kit (TSVKIT)

- |  |  |   |  |  |  |  |   |   |  |   |
|--|--|---|--|--|--|--|---|---|--|---|
| 1  | 2  | 3   | 4  | 5  | 6  | 7  | 8   | 9   | 10   | 11  |
| Ø 3,0 mm<br>Rosenbohrer<br>1203                                  | Ø 2,3 mm<br>Bohrer,<br>22 mm L<br>SV2.3DN                        |   | Ø 2,8 mm<br>Bohrer,<br>22 mm L<br>SV2.8DN                        | Ø 3,4/2,8 mm<br>Stufenbohrer,<br>22 mm L<br>TSV3DN               | Ø 3,4 mm<br>Bohrer,<br>22 mm L<br>SV3.4DN    | Ø 3,8/3,4 mm<br>Stufenbohrer,<br>22 mm L<br>TSV3.8DN   | Ø 3,8 mm<br>Bohrer,<br>22 mm L<br>SV3.8DN               | Ø 4,4/3,8 mm<br>Stufenbohrer,<br>22 mm L<br>SV3.4DN | Ø 5,1 mm<br>Bohrer,<br>22 mm L<br>SV5.1DN  | Ø 5,7/5,1 mm<br>Stufenbohrer,<br>22 mm L<br>TSV6DN  |
| 12   | 13   | 14  | 15   | 16   | 17   | 18   | 19  | 20  | 21   |   |
| Konischer<br>Pilotbohrer,<br>Ø 2,1/<br>1,6 mm,<br>8 mm L<br>0201 | Ø 2,3 mm<br>Bohrer,<br>16 mm L<br>SV2.3DSN                       | Paralleli-<br>sierungsp-<br>fosten<br>(Menge: 4)<br>PPAR        | Ø 2,8 mm<br>Bohrer,<br>22 mm L<br>SV2.8DN                        | Ø 3,4/2,8 mm<br>Stufenbohrer,<br>16 mm L<br>TSV3DSN              | Ø 3,4 mm<br>Bohrer,<br>16 mm L<br>SV3.4DSN   | Ø 3,8/3,4 mm<br>Stufenbohrer,<br>16 mm L<br>TSV3.8DSN  | Ø 3,8 mm<br>Bohrer,<br>16 mm L<br>SV3.8DSN              | Ø 4,4/3,8 mm<br>Stufenbohrer,<br>16 mm L<br>TSV4DSN | Ø 5,1 mm<br>Bohrer,<br>16 mm L<br>SV5.1DSN | Ø 5,7/5,1 mm<br>Stufenbohrer,<br>16 mm L<br>TSV6DSN |
| 22   | 23   | 24  | 25   | 26   | 27   | 28   | 29  |   |  |   |
| Bohrerverlängerung<br>DE   | Ø 3,7 mm<br>Kortikalis-<br>Knochengewinde-<br>schneider<br>TT3.7 | Ø 4,1mm<br>Kortikalis-<br>Knochengewinde-<br>schneider<br>TT4.1 | Ø 4,7 mm<br>Kortikalis-<br>Knochengewinde-<br>schneider<br>TT4.7 | Ø 6,0 mm<br>Kortikalis-<br>Knochengewinde-<br>schneider<br>TT6.0 | 2,5 mm GemLock<br>Sechskanteinsatz<br>RHD2.5 | 2,5 mm GemLock<br>Sechskantschlüssel,<br>kurz<br>RH2.5 | 2,5 mm GemLock<br>Sechskantschlüssel,<br>lang<br>RHL2.5 |   |  |   |

## Das NP Chirurgie-Modul rastet in das Tapered Screw-Vent Chirurgie-Kit ein



NP Chirurgie-Modul (NPMOD)



### Reinigung von Instrumenten\*

1. Mehrteilige Komponenten zerlegen.
2. Instrumente in kaltem bis lauwarmem Trinkwasser 2,5 Minuten abspülen.
3. Bei Bohrern den Reinigungsdraht verwenden, um jegliche Gewebereste aus dem Spülkanal zu entfernen. Die Bohreröffnung mit einer Kanüle Größe 25 G und Wasser spülen, um jegliche Gewebereste zu entfernen.
4. Instrumente 10 Minuten in ein Ultraschall-Reinigungsgerät mit pH-neutralem Enzymreiniger legen, der nach Herstelleranweisungen mit Leitungswasser verdünnt wurde.
5. Die Instrumente 3 Minuten mit Leitungs-Trinkwasser abspülen.
6. Die Instrumente auf Anzeichen von Abnutzung, Beschädigung oder nicht mehr erkennbare Farbidentifikation inspizieren und bei Bedarf ersetzen.

### Reinigung von Trays und Chirurgie-Modulen\*

1. Alle Teile und den Einsatz aus dem chirurgischen Tray entfernen. Teile entsprechend den obigen Anweisungen reinigen.
2. Tray und Trayeinsatz mit kaltem bis lauwarmem Trinkwasser spülen, um alle sichtbaren Verschmutzungen zu entfernen.
3. Das Kit vollständig in Enzymreiniger legen, der nach Herstelleranweisungen mit Leitungswasser verdünnt wurde, und mindestens eine Minute dort belassen.
4. Rückstände von allen Teilen mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste abwischen und jegliche Verschmutzungsreste entfernen.
5. Gründlich drei Minuten mit Leitungswasser abspülen.
6. Komponenten abtrocknen. Kit-Inhalt wieder zusammensetzen und die Richtlinien für die Sterilisation befolgen.

\* Detaillierte Anweisungen zu Reinigung und Sterilisation finden Sie in der Gebrauchsanweisung des jeweiligen Produkts.

### Sterilisation\*

1. Einzelne Teile sollten vor der Sterilisation in einen geeigneten Sterilisationsbeutel gelegt werden.
2. Kits sollten mit sauberen Instrumenten bestückt, in einen Sterilisationsbeutel gelegt und darin versiegelt werden.
3. Validierte Sterilisationsparameter:

Zyklostyp	Temperatur	Einwirkzeit	Trocknungszeit
Gravität (Dampf)	132 °C 270 °F	15 Min.	20 Min.
Vorvakuum (Dampf)	132 °C 270 °F	4 Min.	20 Min.
Vorvakuum (Dampf)	134 °C 273 °F	3 Min.	20 Min.
Vorvakuum (Dampf)	134 °C 273 °F	18 Min.	20 Min.



Bohrer häufig ersetzen, um maximale Schneideleistung zu gewährleisten.

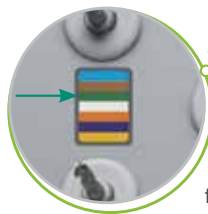
# Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantat Chirurgisches Protokoll



## Intuitiver Ablauf und Farbcodierung

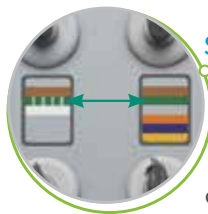
Ein einfaches Farbcodierungssystem identifiziert die Bohrer für jeden Durchmesser, wodurch es einfach ist, jede chirurgische Sequenz Schritt für Schritt nachzuvollziehen. Ein Beispiel: Die für das Setzen des Ø 3,7 mm Tapered Screw-Vent Implantats benötigten chirurgischen Bohrer sind durch horizontale grüne Balken auf der Kit-Oberfläche gekennzeichnet und von links nach rechts in der logischen Reihenfolge einsortiert, in der Sie sie benutzen. Die Farbcodierung ermöglicht Ihnen auch die einfache Identifikation Ihrer Bohroptionen für Protokolle in weichem oder dichtem Knochen – ein unterbrochener Farbbalken zeigt einen Abschlussbohrer in weichem Knochen an, wogegen der nachfolgende durchgezogene Farbbalken einen Abschlussbohrer für dichten Knochen markiert.

## Farbcodierung Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantate



### Schritt 1

Die Ø 3,7 mm Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantate sind grün farbcodiert. Beginnen Sie mit dem ersten grünen Balken auf dem Kit. Dieser gibt den ersten Bohrer an, der für die Bohrsequenz dieser Implantatgröße zu verwenden ist.



### Schritt 2

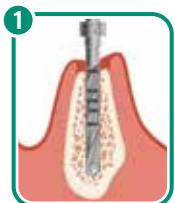
Folgen Sie den grünen Farbbalken von links nach rechts. Bei einem Protokoll für weichen Knochen wird der Finalbohrer durch den unterbrochenen grünen Balken angezeigt. Bei dichtem Knochen überspringen Sie den unterbrochenen grünen Balken und gehen direkt zum nächsten durchgezogenen grünen Balken. Der letzte durchgezogene Balken in der Sequenz repräsentiert den Finalbohrer für dichten Knochen.



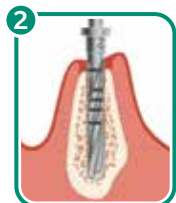
### Schritt 3

Für Bohrungen in dichtem Knochen können Sie optional den Ø 3,7 mm Kortikalis-Gewindeschneider verwenden. Dieser befindet sich in einem grünen Gummiring direkt unter dem letzten durchgezogenen grünen Balken in der Sequenz.

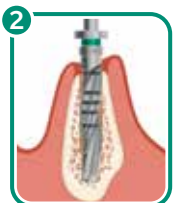
## Ø 3,7 mm Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantat (Ø 3,5 mm Plattform)



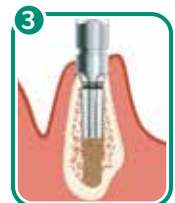
**SV2.3DN**  
Ø 2,3 mm Bohrer



**FÜR WEICHEN KNOCHEN**  
**SV2.8DN**  
Ø 2,8 mm Bohrer



**FÜR DICHTEN KNOCHEN**  
**TSV3DN**  
Ø 3,4/2,8 mm Bohrer

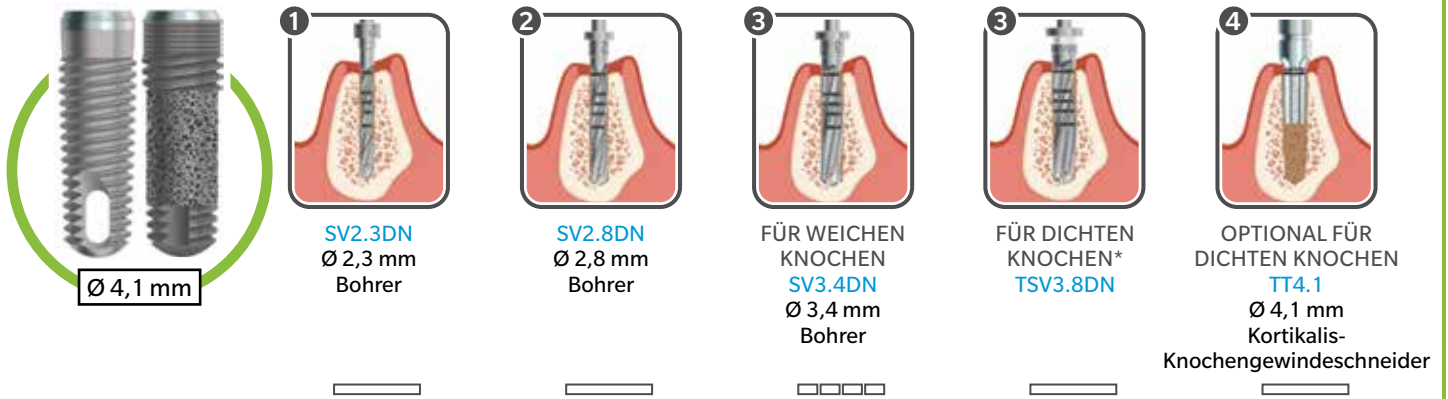


**OPTIONAL FÜR DICHTEN KNOCHEN**  
**TT3.7**  
Ø 3,7 mm Kortikalis-Knochengewindeschneider



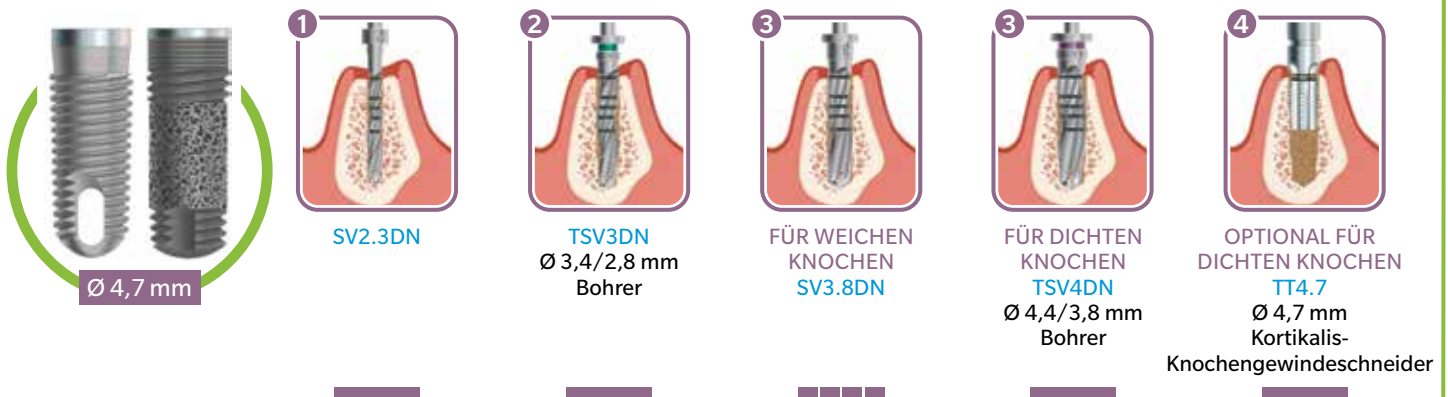


### Ø 4,1 mm Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantat (Ø 3,5 mm Plattform)

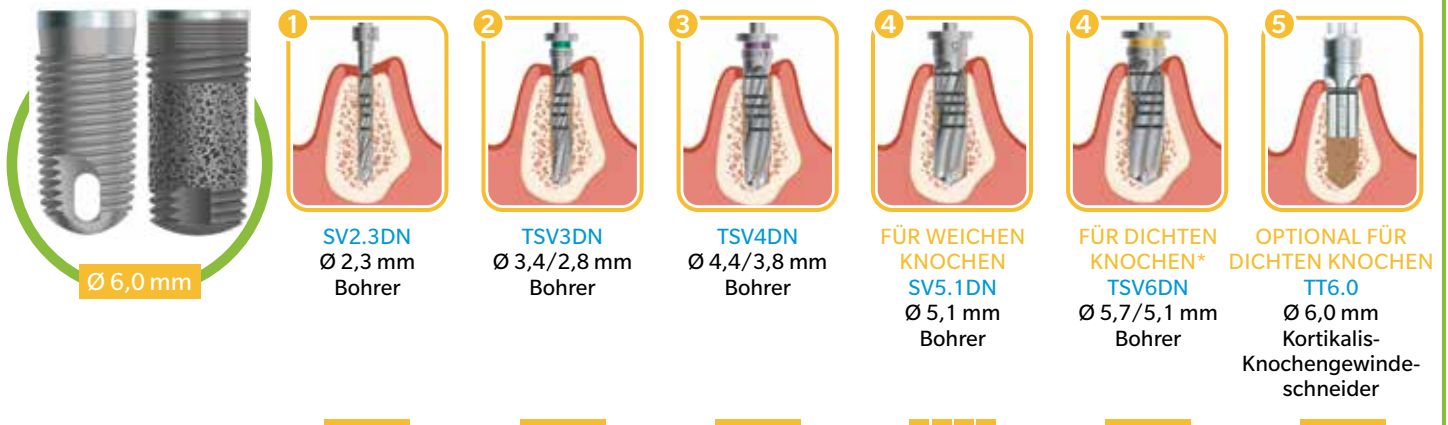


\* Beim Setzen des Ø 4,1 mm Trabecular Metal Zahnimplantats in dichten Knochen (Typ D1) fügen Sie einen zusätzlichen Bohrschritt mit dem SV3.8DN/SV3.8DSN Bohrer nach dem TSV3.8DN/TSV3.8DSN hinzu.

### Ø 4,7 mm Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantat (Ø 4,5 mm Plattform)



### Ø 6,0 mm Tapered Screw-Vent und Trabecular Metal Implantat (Ø 5,7 mm Plattform)



\* In dichtem Knochen kann ein optionaler zusätzlicher Stufenbohrer vor dem TSV6DN/TSV6DSN verwendet werden: TSV5.1DN/TSV5.1DSN. Beachten Sie, dass dieser zusätzliche Bohrer separat verkauft wird und nicht in den Kits enthalten ist.

# Eztetic Implantat - Chirurgisches Protokoll

## Intuitiver Ablauf und Farbcodierung

Ein einfaches Farbcodierungssystem identifiziert die Bohrer für jeden Durchmesser, wodurch es einfach ist, jede chirurgische Sequenz Schritt für Schritt nachzuvollziehen. Ein Beispiel: Die für das Setzen des Ø 3,1 mm Eztetic Implantats benötigten chirurgischen Bohrer sind durch horizontale blaue Balken auf der Kitoberfläche und dem NP-Modul gekennzeichnet und von links nach rechts und nach oben zum NP-Modul in der logischen Reihenfolge einsortiert, in der Sie sie benutzen. Die Farbcodierung ermöglicht Ihnen auch die einfache Identifikation Ihrer Bohroptionen für Protokolle in weichem oder dichtem Knochen – ein unterbrochener Farbbalken zeigt einen Abschlussbohrer in weichem Knochen an, wogegen der nachfolgende durchgezogene Farbbalken einen Abschlussbohrer für dichten Knochen markiert.



## Ø 3,1 mm Eztetic Implantat Farbcodierung

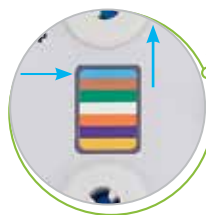
Mit dem Chirurgietray wird die Arbeit leicht gemacht. Sein einzigartiges farbcodiertes Kennzeichnungssystem für das chirurgische Protokoll führt Sie mühelos durch jede Bohrsequenz.

3,1 mm Implantatdurchmesser



### Schritt 1

Das Ø 3,1 mm Eztetic Implantat ist blau farbcodiert. Beginnen Sie mit dem ersten blauen Balken im Hauptkit.



### Schritt 2

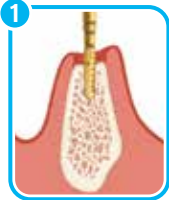
Folgen Sie den blauen Farbbalken von links nach rechts für den Ø 2,3 mm Bohrer und nach oben bis zum NP Chirurgie-Modul. Verwenden Sie den Ø 2,4 mm Bohrer als Finalbohrer in weichem Knochen. Der letzte blaue durchgezogene Balken in der Sequenz befindet sich im NP Chirurgie-Modul und zeigt den Finalbohrer in dichtem Knochen (Ø 2,8/2,4 mm) an.



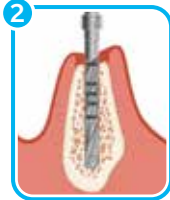
### Schritt 3

Beim Bohren in dichtem Knochen können Sie optional den Ø 3,0 mm Kortikalis-Gewindeschneider verwenden. Dieser befindet sich in dem blauen Gummiring nach dem Ø 2,8/2,4 mm Bohrer.

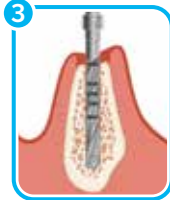
## Ø 3,1 mm Eztetic Implantate



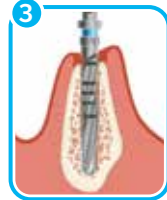
**O201DSN**  
Ø 2,1/1,6 mm,  
8 mm L - 11,5 mm L  
Bohrer



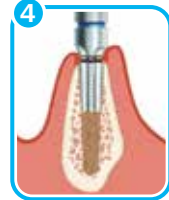
**SV2.3DN**  
Ø 2,3 mm  
Bohrer



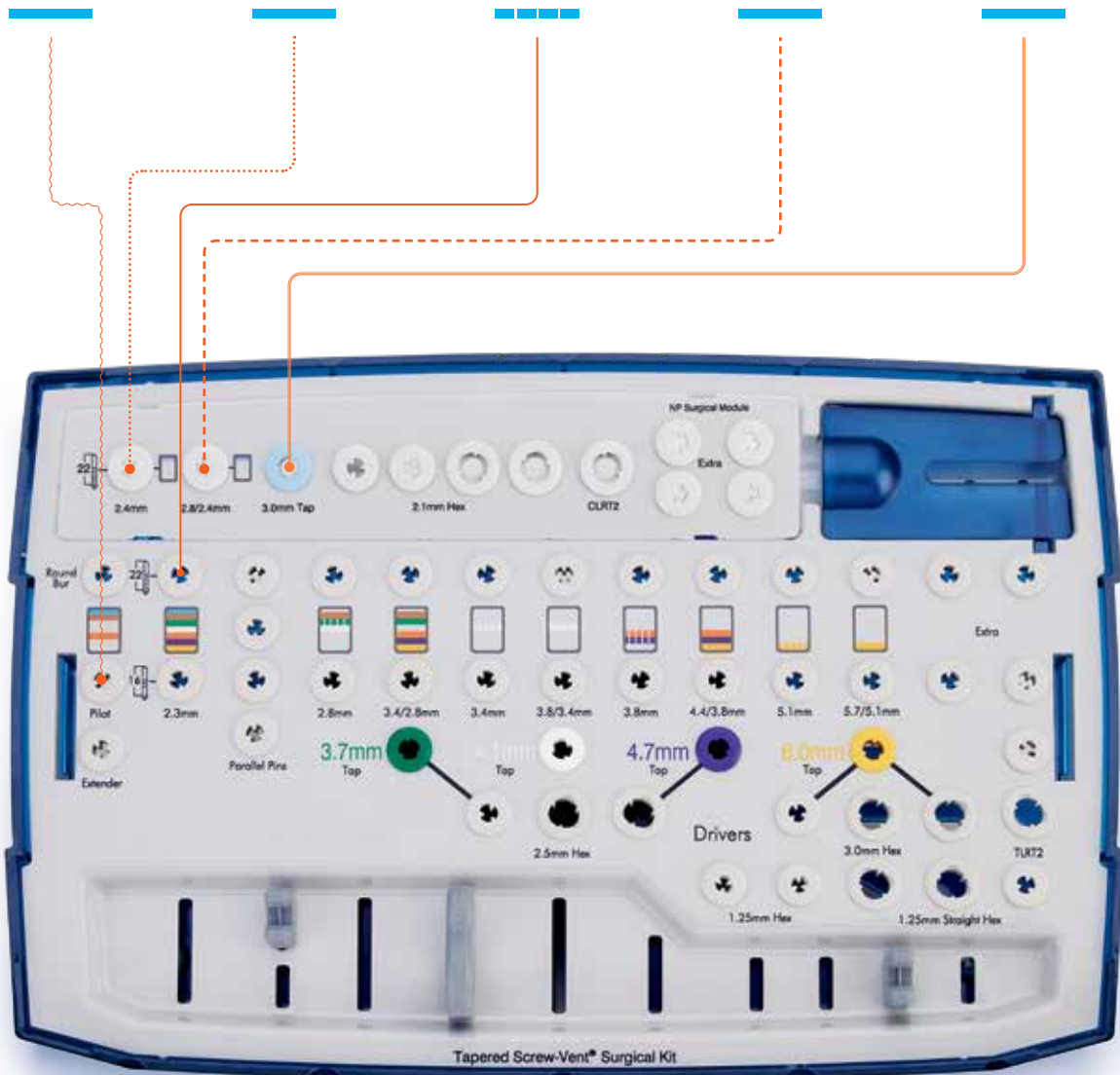
**SV2.4DN**  
Ø 2,4 mm  
Bohrer



**ZOP28DN**  
Ø 2,8/2,4 mm  
Bohrer



**OPTIONAL FÜR  
DICHTEN KNOCHEN  
ZOPTT30**  
Ø 3,0 mm  
Kortikalis-Knochengewindeschneider



Tapered Screw-Vent® Surgical Kit



Kontaktieren Sie uns unter [zb.bestellung@zimmerbiomet.com](mailto:zb.bestellung@zimmerbiomet.com) oder besuchen Sie uns unter [www.zimmerbiometdental.de](http://www.zimmerbiometdental.de)

Zimmer Biomet Dental  
Global Headquarters  
4555 Riverside Drive  
Palm Beach Gardens, FL 33410, USA  
Telefon: +1-561-776-6700  
Fax: +1-561-776-1272

Zimmer Dental Deutschland GmbH  
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 28  
D-80807 München  
Tel: +49-(0)800-101-64-20  
Fax: +49-(0)800-313-11-11

Zimmer Dental GmbH  
Zweigniederlassung Österreich  
Grossmarktstrasse 7a  
A-1230 Wien  
Tel: +43-(0)8000-700-17  
Fax: +43-(0)8000-700-18

Biomet 3i Schweiz GmbH  
Grüzefeldstrasse 41  
CH-8404 Winterthur  
Tel: +41-(0)800-24-66-38  
Fax: +41-(0)800-24-66-39

Soweit nicht anders angegeben, sind sämtliche hier erwähnten Handelsmarken Eigentum von Zimmer Biomet; alle Produkte werden von einer oder mehreren der dentalen Tochtergesellschaften von Zimmer Biomet Holdings, Inc. hergestellt und von Zimmer Biomet Dental und seinen autorisierten Handelspartnern vertrieben und vermarktet. Weitere Produktinformationen finden Sie in der jeweiligen Produktkennzeichnung oder in der Gebrauchsanweisung. Die Freigabe und Verfügbarkeit von Produkten kann auf bestimmte Länder/Regionen beschränkt sein. Dieses Material ist nur für Ärzte gedacht und enthält keine medizinischen Ratschläge oder Empfehlungen. Die Weitergabe an andere Empfänger ist untersagt. Dieses Material darf nicht ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Zimmer Biomet Dental kopiert oder nachgedruckt werden. ZB0105DE REV C 04/20 ©2020 Zimmer Biomet. Alle Rechte vorbehalten.

